الباب الأول

المقدّمة

أ . خلفيّة البحث

العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرأن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم.[١] وكذالك لا بد علينا أن نتعلم اللغة العربية كي نعرف اللغة العربية لفهم القرأن الكريم والأحاديث الشريفة.

أصبح تعلّم اللغة العربية مقرّرا محددًا في المدرسة. القاسم المشترك بينهم هو تطبيق تعليم اللغة العربية الذي يشير تحديدًا إلى أحكام وزارة الدّين الموضوعة على المستوى الوطني، حيث تجعل كل مدرسة اللغة العربيّة مقرّرًا يحتاج إلى اهتمام.[٢] فالتعلّم اللغة العربيّة ليس بسبب متطلّبات الدنيا بل هو ضرورة للدّين. والتعلّم اللغة العربيّة هذا فقط، اللغة العربيّة لا تقتصر على ذلك أيضًا. يمكن أن تكون اللّغة العربيّة مهارة مفيدة في الشؤون العالمية.

---

[١] مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (القاهرة : دار الكتب العلمية، ١٨٨٦)، ٧.

[2] Wekke Ismail Suardi. *Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah* (Yogyakarta: Deepublish, 2016), 186.

واللغة العربية أهم مقومات الهوية العربية، حيث علمت طولا على نقل تاريخ وثقافة الحضارات العربية عبد الزمن، وتعتبر من أهم العوامل التي حافظت على توحيد الأمة العربية من المحيط إلى الخليج، كما سهمت في حفظ تاريخ العربي منذ العصر الجهلي ومن ذالك تاريخهم الكامل، وبطوالهم، وشعرهم وأخبرهم كانت معجزة نزول القران الكريم بهذه اللغة مما اضفى عليها القدسية والعناية الإهلية. فقد تحولت من لغة تختص بقبائل الصحراء إلى لغة أمة إسلامية قادت الحضارة لقرون متتالية.[٣]

فلذلك اللغة العربية ليس فقط اللغة التي يستخدموها العربية خاصة، ولكنّ اللغة العربية يكون لغة العالميّة التي انتشر في جميع البلاد. اللغة العربيّة أيضا الشعر الإسلام و يتعلمون المسلمون اللغة العربية ليساعدهم لفهم دينهم فهما جيّدا. بجانب ذلك لأنّ اللغة العربية أفصح اللغات و أبينها وأوسعها، وأكثرها تادية للمعاني.

الغرض من تعلّم اللغة العربية في إندونيسيا، بالإضافة إلى فهم أفضل للشريعة الإسلامية (القرآن)، موجه إلى تحسين قدرة الطلاب على التواصل باللغة

[٣] فرحان السليم، اللغة العربية : هواية امة وذكرة تاريخ(ايليباري ميديا : بتصرف، ٢٠١٨)، ٣١

العربية. في العديد من مؤسسات التعليم الإسلامي الإندونيسي، بدأ استخدام اللّغة العربية منذ سن مبكرة، كما يتضح من تدريس اللغة العربية في مستوى التعليم المبكر بدءًا من روضة الأطفال والمدرسة الإبتدائية التي تستخدم كأساس للمستوى التالي إلى جانب أهداف تعلم اللغة العربية، من المتوقع أن يكون الطلاب قادرون على فهم وتطوير عناصر اللغة أولاً، والتي تشمل القواعد والمفردات والنطق والتهجئة (أصوات العربية). ثانيا: بعض المهارات اللغوية، مثل: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. ثالثا: الجوانب الثقافية الواردة في النصوص الشفوية والمكتوبة.[٤]

في تعلّم اللغة العربية، يتمّ دراسة علم اللغة فصلاً فصلاً، مع أنظمة تدريس مختلفة في كل مؤسسة تعليمية رسمية وغير رسمية.علم النحوفي تعلّم اللّغة العربيّة ليس سهلاً بالتأكيد، فهناك الصعوبة الذي يشعرمنها الطلاب، بسبب عوامل داخليّة وخارجيّة. تحتاج الصعوبات التي يواجهها الطلاب إلى الاهتمام كمسؤولية المعلّمين لإيجاد حلول الجيدة حتى يتمكن الطلاب في فهم دروس اللغة

[4] Hayati Nufus, " *Pembelajaran Insya (Kitabah) Dengan Media Strip Story* ", Jurnal Horison Pendidikan, vol 10, No. 2 (juli-desember 2015), 213.

العربية ملياً. بناءً على نتائج البحث التي كتبته Ayu Wahyuning Sari، فإن العوامل التي تسبب صعوبات لدى الطلاب في تعلّم النحو بسبب عوامل داخلية وخارجية. العوامل التي تسببها من نفسها، وعوامل البيئة الأسريّة، وعوامل البيئة المدرسيّة، وعوامل البيئة المجتمعيّة. [٥]

طرق تعلّم اللغة العربيّة متنوّعة للغاية. وتشمل الأساليب: ١) طريقة الترجمة النحوية (طريقة القواعد والترجمة) ٢) الطريقة المباشرة ٣) طريقة القراءة ٤) الطريقة السمعيّة الشفويّة.

(الطريقة السماعيّة والشيفية)، ٥) الطرق المختلطة (طريقة الانتقائيّة)، ٦) طرق الاتصال (طريقة الإتصاليّة)[٦].

علم النحو له دورًا مهمًا في تعلّم اللغة العربيّة، حيث يعدّ علم النحو مصدر قوة يستخدم دائمًا في تعلّم اللغة العربيّة. بحسب ابن حزم الأندلوسي، إذا ضاع علم النحو، يضيع فهم القرآن والحديث النبوي. لمعرفة وتفهيم وتفسير وحتى ممارسة محتويات القرآن والأحاديث، يجب أولاً دراسة وإتقان معرفة اللغة العربية، بما

---

[5] Ana Wayuning Sari, "*Analisis Kesulian Pembelajaran Nahwu pada Siswa kelas 8 Mts A-Irsyad gajah Demak tahun ajaran 2015-2016*", Skripsi, program starata, UNNES, Semarang, 2016, 39.

[6] Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* , (Jakarta: Raja Grafindo), 31.

في ذلك النحو والصرف. علم النحو شكل من أشكال التفكير في عناصر الجملة والعلاقة أو العلاقة بين عنصر وآخر لإنتاج معنى لغوي واضح. بالمعنى التقليدي، يتضمن تعلم النحو عادة مجالات دراسة الإعراب، العوامل، المعمولات، العلامات ثم حول كلمة والإسم والحروف التي لها دور وظيفي محدد في سياق الجمل الكاملة.[٧]

قد يكون متفقا على أن درس النحو هذا ليس الهدف الذي هو هدف التعلّم، لكن علم النحو هو أحد الوسائل التي تساعدنا للمحادثة باللّغة العربيّة وكتابتها بشكل صحيح وكذلك تقويم ألسنتنا وحمايتها من الأخطاء، كما أنها تساعد في فضح التعاليم بضبط وإتقان وفصيح[٨].

القواعد النحويّة ليست غاية في ذاتها، إنّما وسيلة من الوسائل التي للتعلّم المحدّثة بللغة صحيحة. بوسيلتهم لتقو صمتها من اللحن والخطاء، عونهم على دقة التعبير وسلامة الأداء. حتى يتمكنوا من استخدام اللغة السخداما صحيحا في مهارة. ومن العرف أنّ اللغة أدة من أدوات الإتصال، ولا يمكن أن يحدث الإتصال الصحيح إلاّ

---

[7] Munir, *Perencanaan sistem pengajaran bahasa arab*, (Jakarta:PT Fajar Interpratama Mandiri, 2017), 43.

[8] Sehri Ahmad bin punawan. "*Metode Pengajaran Nahwu dalam Pembelajaran Bahasa Arab*" *Jurnal Hunafa* Vol. 7, No.1, April 2010, 50.

باللغة السليمة الخيبة من الخطاء في الإعراب، وللحن في ضبط الكلمات، لأنّ الخطاء يؤثر فنقل المعنى المقصود، ويؤدي الى الإضطراب في الفهم.[٩]

أنّ تعلّم النحو يتعلّم عادة ما يتم تديسه عن طريقة الحفظ، اي أنّ المعلّم يرشد الطلاب لحفظ ترتيب النحو وممارسته مباشرة على السبّورة أمام الفصل. كان هذا التعلم فعالا بما يكفي لقيادة الطلاب على فهم استحدام النحو. ولكن عند إضافة التعلّم إلى وسيلة التعليم الأكثر إمتاعاً، بطبيعة الحال، سوف يفهم الطلاب بسهولة اللّغة العربيّة، وخصوصا مادة النحو. من خلال هذه الوسيلة التعليمية، من المتوقع أن يتمكن الطلاب من التفكير بطريقة أكثر إبداعاً وأن يُطلب من الطلاب أن يكونوا أكثر جدّيّ وأن يزيدوا من اهتمام الطلاب بتعليم اللّغة العربيّة. [١٠]

إنّ العلاقة بين القواعد وفروع اللّغة الأخرى من إملاء ونصوص وقراءة وتعبير علاقة وثيقة. والقواعد وسيلة لغاية كبرى وهي تقويم اللسان وضبط التعبير ومن الخطاء أن تقصر الإهتمام بالقواعد على المخصصة له بل على المعلّم أن يأخذ نفسه وتلاميذه بالالتزام بضبط الكلمات ضبطًا صحيحا ومراعاة تطبيق القواعد في

---

[٩] محمّد عبد القدر، طرق تعليم اللغة العربية (القاهرة : مكتبة النهضية، ١٩٨٣)، ص. ١٢٧

[10] Ahmad Falah, "*Pembelajaran Bahasa Arab berbasis Mind Mapping Untuk Meningkatkan Pemahaman Bahasa Arab pada Tingkat Madrasah*", Vol 6. No. 1 Kudus : STAIN Kudus, 2014 , 79.

كلّ الدروس وسوف يجد المعلّم في موضوعات القراءة أمثلة صالحة لدراسة بعض القواعد اللغوية أو التطبيق عليها وتدريب التلاميذ على سلامة الضبط والقراءة السلبية والاتجاه بالحديث بدراسة القواعد يتطلب من المعلّم أن يدرس القواعد في ظلال اللغة والأدب حتى لا يجد التلميذ فصلا بين مادة القواعد وبين بقية فروع اللّغة العربيّة وسوف يجد العلّم في دروس التعبير أو نصوص حافزا يدفع التلاميذ إلى دراسة القواعد فإذا شاع بين التلاميذ خطا نحوي في التعبير فمن واجب المعلّم أن يشرح قاعدته للتلاميذ.[١١]

معهد سلطان حسن الدّين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة إحدى المؤسسات التعليمية التي تدرس العلوم الدينية من خلال فحص الكتب التي تدار في مناهج معهد العصرى للتربية الإسلامية الحديثة دار السلام كونتور، مثل علم الفقه و التوحيد والعلوم الأخلاقية وحتى علم الأدوات وغير ذلك. علم الأداة هو جزء أو علم لفهم الكتب التي تتم دراستها، بما في ذلك علم النحو، والصرف، والبلاغة. كما قال أحد المتحدّثين، ذكر أن علم النحو هو موضوع رئيسي للجوانب العلمية المدرسة في هذه المدرسة الداخلية، وهو أساس دراسة الكتب التي

[١١] عزّة الليلة، "*طرائق التدريس علم النحو واستراتيجياتها الفعالة*"، التدريس ، الملجد الرابع–العددالأوّل–يونيو ٢٠١٦، ص ٧٥.

تدرس في هذا المعهد. بصرف النظر عن ذلك لأن ٧٠٪ من المواد التي تدرس في معهد السلطان حسن الدين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة، تعتمد على اللغة العربية وتجعل اللغة كتاج معهد العصرى للتربية الإسلامية الحديثة. لذلك، فإن المعرفة النحوية هي دليل أساسي يجب دراسته وإتقانه من قبل المدرّس والتلاميذ من معهد سلطان حسن الدين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة.[١٢]

أما بالنسبة لعملية التدريس والتعلم من حيث علم النحو، فإن مصادر التعلّم المستخدمة هي استخدام كتاب النحو الواضح، وطريقة الإرسال لمادة النحو هي طريقة المحاضرة والسؤال والجواب، أي من خلال شرح القواعد أولا ثم متبوعا بالأمثلة والمعلومات والأحكام، وينتهي بالتدريب. بصرف النّظر عن طريقة المحاضرة يتم تعلّم النّحو بالطريق حفظ القواعد النحويّة وإيداعه مع المعلّم النحو عندما يكون خارج الفصل الدّراسي.[١٣]

ذكرت استاذة راتو خيرة النساء : إنّ التعلّم النحو في تطبيقه مهمّ جدّا، لا سيما في اللغة اليومية التي تستخدم اللّغة العربيّة كاللغة التدريس عند الدراسة في

[12] Ratu Miftachul Hasanati, wakil kepala disiplin PPM Sultan Hasanuddin Al- Jawi, Lebak, Wawancara Pribadi, 8 Maret 2020.

[13] Hasil Observasi dan Wawancara dengan guru nahwu, PPM Sultan Hasanuddin Al-Jawi, Lebak , M. Fathul Ulum, 8 Maret 2020.

الفصل وخارجه (حينما يكون الجدول باللغة العربية)، والكلام العربي، والأنشطة اللغوية المنهجية. بصرف النظر عن ذلك، في تعلم النحو كان هناك بعض التلاميذ الذين لم يفهمو النحو. بسبب الأنشطة الكثيفة للمعهد، فإنهم ينامون عندما يشرح المعلم الدروس في الفصل الدراسي، كما أنهم غير قادرين على تطبيق قواعد النحوية، هم يقدّمون حفظ القواعد النحويّة ولكنهم لا يستخدمونه في اللغة اليومية، خاصة في استخدام الضمائر الذي لا يزال غالبا خاطئا. ومع ذلك، كمعلم لا يشعر بالملل، حاول تذكير طلابه ونصحهم ليكونوا دائما نشطين في التعلّم.[١٤]

تعلّم النحو في معهد سلطان حسن الدين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة، هناك شيءٌ مشوِّقٌ. لأنّ في تعلّم ليس يجعلهم بالبشم ولكنهم يشعرون بالسرور. لأنّ التعلّم باللعب كالترتيب الكلمات (fuzzle) مناسبا بالموضوع التي يدرّسه المدرّس فيه. هذ اللعب في التعلّم النحو ليس فقط يدرّسه المدرس في

[14] Hasil Wawancara dengan guru nahwu, PPM Sultan Hasanuddin Al- Jawi, Lebak, Ustadzah Ratu Khoirotunnisa, 6 september 2020.

الفصل ولكن خارج الفصل أيضا، حينما البرنامج الآخر كالمسابقة عن اللغة يحتوي أيضا عن التعلّم النحو والصرف.[١٥]

إذا، في تعليم النحو ليس فقط بالنظريا بل هناك أيضا تطبيقيا، حتى رغب التلاميذ في درس النحو. لأنّ هذه التحليل سوف أن تحلّل الباحثة في الصف الثاني بمعهد سلطان حسن الدين الجاوي العصر للتربية الإسلامية الحديثة، كانوا من المبتدئين في تعلّم النحو، فلذلك لازم على المدرسين أن يدرس النحو بالطريقة والمدخلية المشوّقة.

بناء على الوصف أعلاه، يهتم الباحث بإجراء بحث حول التعلّم النحوي في معهد سلطان حسن الدّين العصرى للتربية الإسلامية الحديثة ليباك بنتين بعنوان"تحليل تعلّم النحو في الصف الثاني بمعهد سلطان حسن الدّين العصرى للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك بنتين".

ب . أسئلة البحث

بناء على وصف الخلفية أعلاه ، فإن تركيز البحث المراد دراسته هو:

[15]Hasil Wawancara dengan guru nahwu, PPM Sultan Hasanuddin Al- Jawi, Lebak, Ustadz Faridz Adha Lc, 27 Januari 2021

١. كيف تنفيذ تعلم النحو في معهد سلطان حسن الدّين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك بنتين؟

٢. كيف طريقة تعلم النحو في معهد سلطان حسن الدّين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك بنتين ؟

ج . أهداف البحث

١. لمعرفة على تنفيذ تعلّم النحو في معهد سلطان حسن الدّين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك بنتين.

٢. لمعرفة طريقة على تعلم النحو في معهد سلطان حسن الدّين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك بنتين.

د . فائدة البحث

من المتوقع أن يكون لنتائج هذه الدراسة فوائد نظرية وعملية.

١. الفوائد للمعلمين، هم يعرفون الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعلّم اللغة، الخاصة للتعلّم النحو.

٢. الفوائد للطلاب، يجد الطلاب سهلا للتعلّم النحو عن كيفية الكتابة وفقًا للقواعد العربية الصحيحة وتحسين المهارات اللغوية.

٣. الفوائد للمعهد، قادرا على تقييم لفعّاليّة تعلّم الطلاب.

٤. فوائد للباحثين، لزيادة المعرفة والبصيرة في فهم تعلّم اللغة العربية خاصة في علم النحو

هـ . أساس التفكير

وقال KBBI، التحليل هو تحقيق وفقًا لحدث (مقال، فعل، إلخ) لمعرفة الوضع الحقيقي (أسباب القضية، وغيرها). بشكل عام، تعريف التحليل هو القدرة على يحلّ أو يفكّ مادة أو معلومات إلى مكونات أصغر بحيث يسهل فهمها. يمكن تفسير التحليل على أنه محاولة لمراقبة شيء بالتفصيل من حلال وصف المكونات المكونة له أو تجميع مكون للدراسة التفصيليّة.[١٦]

وفي معنى الآخر، وقال Wiradi، فإنّ معنى التحليل هو نشاط يتضمن أنشطة لفرز وتمييز شيء ثم يتم تصنيفها وتجميعها وفقًا لمعايير معينة ثم البحث عن

[16] http://www.zonareferensi.com

المعنى وعلاقة لكل منها. ومن الفهم أعلاه، يمكن للباحث أن يستنتج أن التحليل هو ملاحظة من النتائج الإجماليّة التي تم التوصل إليها وكتابتها في شكل حقائق.

التعلّم عملية تغيير السلوك التي تحدث لدى الطلاب بسبب التفاعل بين فرد وآخر، أي بين الطلاب والمعلمين وبين الطلاب والطلاب. بمعنى آخر، يتم تعريف التعلم على أنه عملية التغييرات التي تحدث في شخصية الطالب والتي تشكل نمطا جديدا كرد فعل على التدريس من قبل المعلم في شكل مهارات أو مواقف أو عادات أو شخصية أو فهم. بينما التدريس بتوجيه الأنشطة الطلابية للحصول على المعلومات والمعرفة وتوجيه التغييرات السلوكية لدى الطلاب والتي تشمل الجوانب المعرفية والعاطفية والنفسية الحركية للطلاب. والتعلم هو ترتيب وتنظيم المكونات التي تتكون من: الأهداف، والمواد، والطلاب، والأساليب، والمواقف، والبيئة، والتقييمات التي يقوم بها المعلم بهدف قيام الطلاب بالأنشطة والخبرات التعليمية.[١٧]

[17] Eneng Muslihah, *Metode dan Strategi Pembelajaran* (Ciputat: Haja Mandiri, 2012), 92.

اللغة العربية مادة تنمي مهارات الاتصال الشفوي والكتابي لفهم المعلومات والأفكار والمشاعر والتعبير عنها وتطوير العلوم والتكنولوجيا والثقافة. في تعلم اللغة العربية، هناك أداتان مهمتان للتعلم، وهما النحو والصرف، نظرا لأهمية هذه المعرفة في تعلم اللغة العربية ، يظهر التعبير:

"الصرف امّ العلوم والنحوابوها".[١٨]

لأنّ المعرفة علم الصرف تلذ شكل كل جملة بينما تظهر الجملة أنواع مختلفة من المعرفة.

معنى التعليم هو نفس معنى التعليم والتعلّم. هذا التشابه موجود في مجال التعليم. أنشطة التعليم والتدريس هي أنشطة تعليمية. تميز التفاعلات التي تحدث بين المعلّمين والطلاب. يحدث هذا التفاعل بسبب اتجاه لتحقيق الأهداف التي يجب تحقيقها معاً. في الواقع، هناك بعض الخبراء الذين يقولون إن أنشطة التعلّم والتعليم مشابهة لأنشطة التعلّم. يعتمد هذاعلى مفهوم أن أنشطة التعلم والتعليم لا يمكن فصلها عن أنشطة التعلّم. يشير التعلّم إلى أنشطة أو أي شيء يقوم به

[18] K.H. Moch Anwar, *Revisi Ilmu Shorof Terjemahan Matan Kailani Dan Nadhom Al-Maqsud berikut penjelasannya* (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2000), iii.

الطلاب. في نفس الوقت، التعليم هو نشاط يشير إلى كل ما يقوم به المعلّم. من هنا، يكون النشاطان ملازمتين ومتكاملة في أنشطة التعلّم. كلاهما مدمجان أيضا في العلاقات المتبادلة أو التفاعلات بين المعلّمين والطلاب عند حدوث أنشطة التعلّم، وهو بالطبع مع توجيهات وأهداف محددة مسبقا.[١٩]

وقد ذكر في الدراسة المختلفة أن التعلّم هو نظام يهدف إلى مساعدة عمليات التعلّم الداخلية للطلاب.[٢٠]

فيما يتعلق بهذا، يواجه الطلاب في الصاف الثامن بمعهد سلطان حسن الدّين الجاوي العصرى للتربية الإسلامية الحديثة، ليباك بنتين فيه مشاكل في تعلّم اللغة العربية الخاصة في درس النحو،هم يتعلمون قواعد النحوية ويحفظونها ولكنهم لا يفهمون تطبيقها. لأنه في هذه المدرسة عادة بعد التعلّم، يتم التأكيد على الطلاب لإيداع حفظهم للقواعد على الرغم من أن هناك أيضًا البعض منهم لا يفهمون، ولكن لأنهم يخافون من العقوبة التي يقدمها المعلّم، يجب عليهم حتماً حفظها دون فهمها أوعدم فهمها. فلذلك يهتمّ الباحثة بأن تحلل هذه المسالة.

---

[19] Nuha, Ulin, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab (* Yogyakarta: Dive Press, 2016), 143-144.

[20]Au nurrahman, *Belajar dan Pembelajaran*, (Bandung : Alfabeta, 2016), 34

و. تنظيم البحث

إعتمادا على تنظيم البحث السابق تنقسم الى خمسة أبواب فيمايالي:

الباب الأول: في هذا الباب تقدم الباحثة يحتوى على خلفية البحث، وأسئلة البحث، وأهدف البحث، وفوائد البحث، وأساس التفكير، وتنظيم البحث.

الباب الثاني: فيهذا الباب تقدم الباحثة الإطار النظري وهي يشتمل على المباحث في تحليل تعلّم النحو: مفهوم التحليل، مفهوم التعلّم النحو، أهداف تعلّم النحو، طريقة التعلّم النحو.

الباب الثالث : في هذا الباب تقدم الباحثة منحج البحث وهي تشمل على تعين الوقت : موقع البحث وموضعه، مجتمع البحث وعينته، طريقة البحث، إجراءات البحوث، أساليب جمع البيانات، تحلل البيانات.

الباب الرابع : في هذا الباب تقدم الباحثة تحليل البيانات والمباحثة تحصيل البحث الباب الخامس : الإختتام، في هذ الباب وهي تشمل الخلاصة والنصيحة أو الاقتراحات.